



## Communiqué de presse

Kyoto, le 24 septembre 2019

### - Mission régionale au Japon -

*Carole Delga : « Avec cette convention, nous faisons tomber les frontières culturelles entre l'Occitanie et le Japon »*

**En déplacement au Japon jusqu'au 26 septembre, la présidente de Région Carole Delga s'est rendue à Kyoto pour signer avec le gouverneur de la préfecture de Kyoto, Takatoshi Nishiwaki, une convention de développement des résidences d'artistes, en partenariat avec la Villa Kujoyama de l'Institut Français du Japon.**

La signature de cette convention fait suite à celle de l'accord d'amitié et de coopération conclu en 2015 et renouvelé en décembre 2016. Elle permet aujourd'hui d'approfondir les échanges culturels entre l'Occitanie et la préfecture de Kyoto, capitale impériale jusqu'en 1868 dont la richesse culturelle s'appuie sur une longue tradition.

Précurseur de cette convention, l'Usine, Centre national des arts de la rue et de l'espace public, implanté à Toulouse, est actuellement soutenu par la Région Occitanie pour l'installation en résidence de l'artiste Pascal Humbert à Kumihama dans le nord de Kyoto. Le Centre accompagne également les échanges entre les compagnies Zampa et Monochrome Circus. (cf encadré ci-dessous).

*« La culture joue un rôle primordial dans l'éveil de la pensée et des consciences, dans la réaffirmation des valeurs de la démocratie. Elle forge notre vision et notre compréhension du monde et contribue à bâtir notre identité ainsi que la cohésion et l'attractivité économique d'un territoire. La rencontre des Cultures, le croisement des artistes et de leur créativité, offrent une nouvelle dimension au regard porté sur l'art, sur l'acte de création et modifient profondément l'inspiration. Permettre aux créateurs de l'Occitanie de travailler dans les conditions exceptionnelles proposées par l'Institut français est une opportunité que nous nous devons de saisir. Je ne doute pas que les artistes, comme leurs publics, sauront tirer le meilleur de ce partenariat avec Kyoto, dont le charme de la tradition culturelle côtoie la jeune création japonaise. »*  
a déclaré la présidente Carole Delga à l'occasion de la signature.

Cette politique d'ouverture, partagée par la Préfecture de Kyoto et la Région Occitanie est un véritable atout pour les artistes de chacun des deux territoires, leur offrant un rayonnement sans précédent à l'international. Après le partenariat avec la Villa Médicis à Rome (Italie), celui signé aujourd'hui avec la Préfecture de Kyoto en coopération avec la Villa Kujoyama, la Région Occitanie poursuit en parallèle des discussions avec la Casa Velásquez de Madrid (Espagne), ainsi qu'avec le festival Viva Villa, qui réunit, cette année en Avignon, ces trois grands lieux internationaux de l'art contemporain.

#### **Zoom sur les compagnies régionales en résidence au Japon :**

##### **Pascal Humbert :**

Bassiste au parcours inscrit de part et d'autre de l'Atlantique, il aime à se laisser surprendre et sortir des sentiers battus de la création musicale. Ainsi il collabore régulièrement au service de projets cinématographiques ou au théâtre, notamment avec Wajdi Mouawad.

Lors de sa résidence artistique au cœur de la région de Kyoto, Pascal Humbert rencontre des artisans, des artistes de champs très éclectiques, pour s'inspirer, s'immerger dans l'univers culturel japonais, au plus proche de la terre et des habitants. Il alimente ainsi l'intention artistique de sa création en cours. Une création guidée par l'envie de rendre perceptible le monde invisible. Au croisement des arts plastiques, du land art et de la musique, cette recherche se fait dans une dynamique de sérendipité.

Pascal Humbert est en résidence jusqu'au 15 octobre à Kumihama dans la région de Kyoto, dans le cadre du programme de coopération entre la Préfecture de Kyoto et la Région Occitanie

##### **Le projet Zampa/Monochrome Circus**

**La Zampa** est une compagnie de danse nîmoise, composée de Magali Milián et Romuald Luydlin. Chorégraphes et interprètes, ils sont très inspirés de la culture japonaise, notamment du Buto et du théâtre No. Ensemble, ils pratiquent l'aïkido et cultivent différentes approches du corps.

**Monochrome Circus** est une compagnie de danse contemporaine fondée en 1990 dont le thème de travail est « la communication autour et avec le corps ». La compagnie dont le directeur est le japonais Kosei Sakamoto est une compagnie de renommée internationale qui s'est déjà produite dans 18 pays.

##### **L'Usine, centre national des arts de la rue et de l'espace public**

L'Usine est un lieu de création artistique qui soutient les projets d'écriture, accueille et accompagne des compagnies à la reconnaissance nationale voire internationale dans leurs créations artistiques liées à l'espace public. C'est également un lieu de transmission, avec des projets d'éducation artistique et culturelle menés avec les écoles, collèges et lycées de la région toulousaine. Enfin, l'Usine est un lieu de

production où sont conçus les costumes, décors et scénographies des œuvres ensuite présentées au public. Ses projets internationaux, européens, outre-Atlantique et plus récemment avec le Japon, lui assurent un véritable rayonnement international.

**Veillez trouver en pièce jointe un visuel**

© Nicolas Datiche - Région Occitanie

■ **Contact presse :**

**Mathilde MASSON** : [mathilde.masson@laregion.fr](mailto:mathilde.masson@laregion.fr)

Port. : +33 6 07 75 52 82

[service.presse@laregion.fr](mailto:service.presse@laregion.fr) - [@presseoccitanie](#)